

HozeLOCK Ltd.  
 Midpoint Park, Birmingham, B76 1AB, England  
 Tel: +44 (0) 121 313 1122  
[www.hozeLOCK.com](http://www.hozeLOCK.com)  
 43023-000

**A**

**B**

**C**

**D**

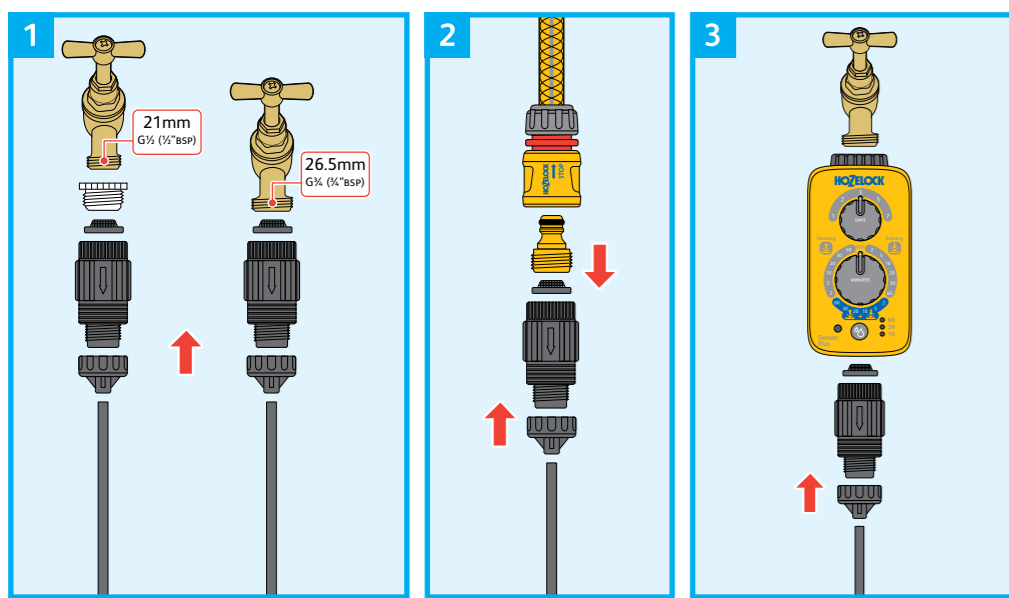
**E**

**F**

**G**

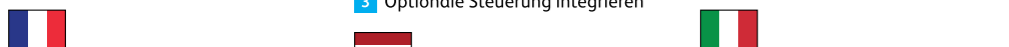
**H**

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <p> <b>Contents</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Pressure Reducer with Tap Adaptor (x1)</li> <li><b>B</b> Filter Washer (x1)</li> <li><b>C</b> Single or twin 4mm Adaptor (x1)</li> <li><b>D</b> Accessory Adaptor (x1)</li> <li><b>E</b> Micro Hose 15m</li> <li><b>F</b> T-Piece (x14)</li> <li><b>G</b> Micro Dripper (x15)</li> <li><b>H</b> Peg (x15)</li> </ul>   | <p> <b>Inhalt</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Druckminderer mit Wasserhahnadapter (x1)</li> <li><b>B</b> Filterdichtung (x1)</li> <li><b>C</b> 4-mm-Einzel- oder Doppel-Adapter (x1)</li> <li><b>D</b> Zubehöradapter (x1)</li> <li><b>E</b> Mikroschlauch 15 m</li> <li><b>F</b> T-Stück (x14)</li> <li><b>G</b> Mikrotropfer (x15)</li> <li><b>H</b> Erdspieß (x15)</li> </ul>  | <p> <b>Contenido</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Reductor de presión con adaptador para grifo (x1)</li> <li><b>B</b> Arandela con filtro (x1)</li> <li><b>C</b> Adaptador sencillo o doble de 4 mm (x1)</li> <li><b>D</b> Adaptador de accesorios (x1)</li> <li><b>E</b> Manguera micro de 15 m</li> <li><b>F</b> Pieza con forma de T (x14)</li> <li><b>G</b> Riego por goteo micro (x15)</li> <li><b>H</b> Estaca para manguera (x15)</li> </ul> | <p> <b>Contenu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Régulateur de pression avec adaptateur pour robinet (x1)</li> <li><b>B</b> Rondelle de filtre (x1)</li> <li><b>C</b> Adaptateur simple ou double de 4 mm (x1)</li> <li><b>D</b> Adaptateur pour accessoires (x1)</li> <li><b>E</b> Tuyau Micro de 15 m</li> <li><b>F</b> Pièce en T (x14)</li> <li><b>G</b> Micro goutteur (x15)</li> <li><b>H</b> Support (x15)</li> </ul> |
| <p> <b>Inhoud</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Drukregelaar met kraanadapter (1 x)</li> <li><b>B</b> Afsluitring met filter (1 x)</li> <li><b>C</b> Enkelvoudige of tweevoudige aansluiting Ø 4 mm (1 x)</li> <li><b>D</b> Accessoire adapter (1 x)</li> <li><b>E</b> Verdeelslang Ø 4 mm, 15 meter</li> <li><b>F</b> T-stuk Ø 4 mm (14 x)</li> <li><b>G</b> Micro druppelaar (15 x)</li> <li><b>H</b> Grondpen (15 x)</li> </ul> | <p> <b>Contenuto</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Riduttore di pressione con adattatore per rubinetto (x1)</li> <li><b>B</b> Rondella per filtro (x1)</li> <li><b>C</b> Adattatore singolo o doppio da 4 mm (x1)</li> <li><b>D</b> Raccordo filettato (x1)</li> <li><b>E</b> 15 metri di micro-tubo</li> <li><b>F</b> Elemento a T (x14)</li> <li><b>G</b> Micro gocciolatori (x15)</li> <li><b>H</b> Picchetto di sostegno (x15)</li> </ul> |  |  |



**A - Control**

- 1 Connect Pressure Reducer
- 2 Connect away from tap
- 3 Add optional controller



**A - Commande**

- 1 Raccorder le régulateur de pression
- 2 Raccorder le régulateur à distance du robinet
- 3 Ajouter un programmeur en option



**A - Steuerung**

- 1 Druckminderer anschließen
- 2 Vom Wasserhahn entfernt anschließen
- 3 Optionale Steuerung integrieren



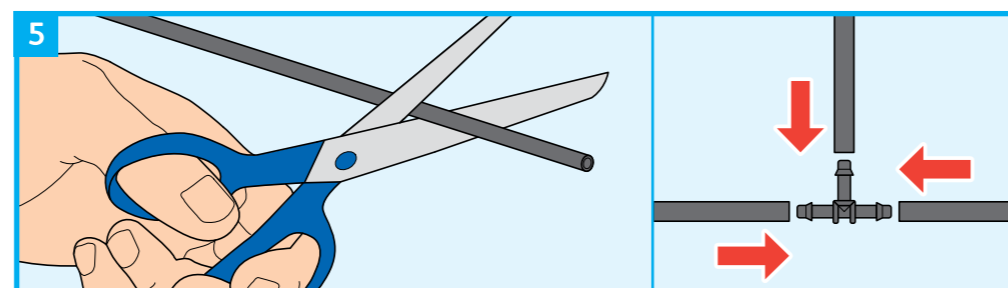
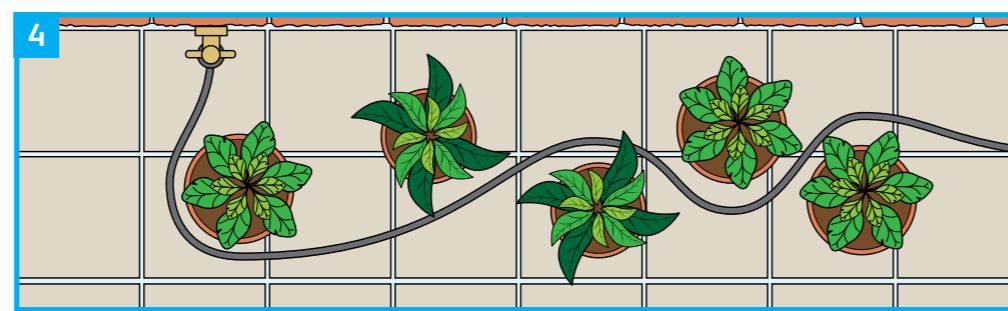
**A - Mando**

- 1 Conecte el reductor de presión
- 2 Conéctelo lejos del grifo
- 3 Incorpore un controlador opcional



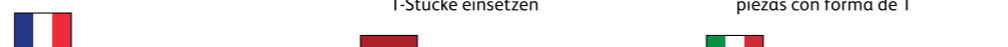
**A - Collegamento**

- 1 Collegamento del riduttore di pressione
- 2 Collegamento lontano dal rubinetto
- 3 Aggiungere la centralina (non inclusa)



**B - Pipeline**

- 4 Run hose close to the plants you wish to water
- 5 Cut hose and insert T-Pieces



**B - Tuyau**

- 4 Faire passer le tuyau à proximité des plantes que vous souhaitez arroser
- 5 Couper le tuyau et insérer les pièces en T



**B - Schlauch**

- 4 Schlauch in die Nähe der zu bewässernden Pflanzen legen
- 5 Schlauch durchschneiden und T-Stücke einsetzen



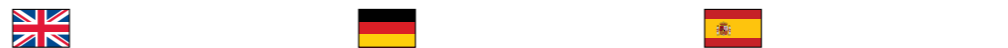
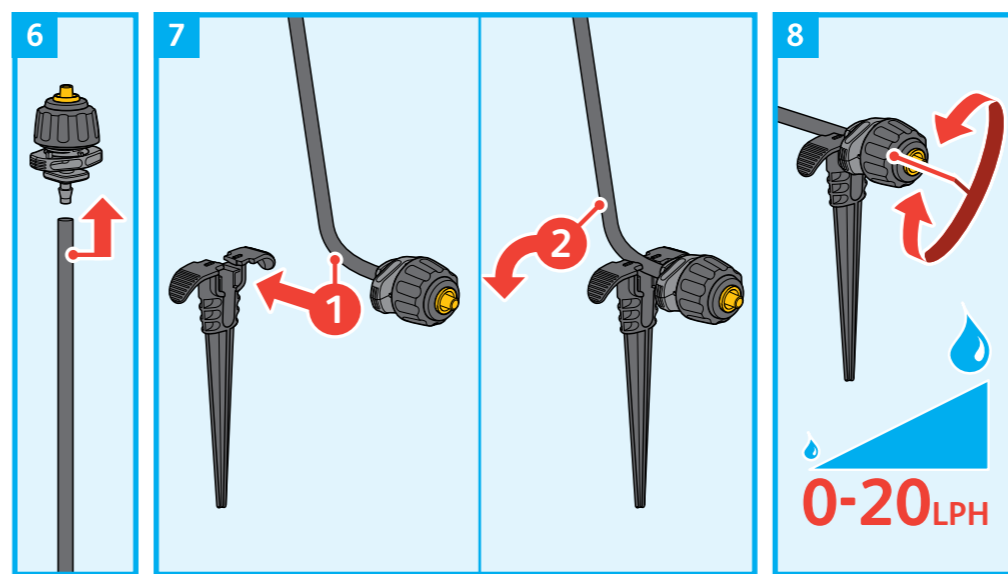
**B - Tubería**

- 4 Coloque la manguera cerca de las plantas que desee regar
- 5 Corte la manguera y coloque las piezas con forma de T



**B - Posizionamento**

- 4 Far scorrere il tubo flessibile in prossimità delle piante da innaffiare
- 5 Tagliare il tubo flessibile e inserire gli elementi a T



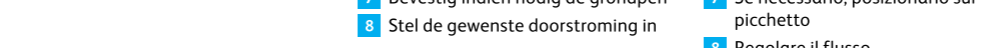
**C - Drippers**

- 6 Insert dripper into end of hose
- 7 Attach peg if required
- 8 Adjust flow



**C - Goutteurs**

- 6 Insérer le goutteur à l'extrémité du tuyau
- 7 Fixer le support si nécessaire
- 8 Régler le débit



**C - Druppelaars**

- 6 Steek de druppelaar in het uiteinde van de slang
- 7 Bevestig indien nodig de grondpen
- 8 Stel de gewenste doorstroming in



**C - Elementos de goteo**

- 6 Coloque el elemento de goteo al final de la manguera
- 7 Utilice una estaca para mangueras si es necesario
- 8 Ajuste el caudal de agua



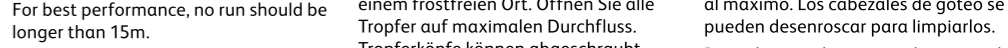
**C - Gocciolatori**

- 6 Inserire il gocciolatore all'estremità del tubo flessibile
- 7 Se necessario, posizionarlo sul picchetto
- 8 Regolare il flusso



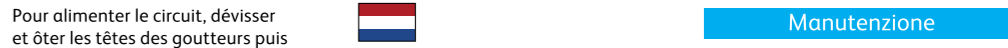
**Maintenance**

To flush system unscrew and remove dripper heads then turn on water. During winter turn off tap, remove pressure reducer and store away from frost. Dripper heads can be unscrewed and removed for cleaning. For best performance, no run should be longer than 15m. No run should have more than 15 drippers.



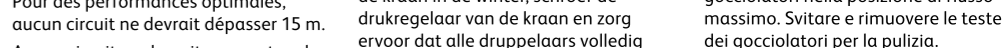
**Entretien**

Pour alimenter le circuit, dévisser et ôter les têtes des goutteurs puis ouvrir l'eau. Durant l'hiver, fermer le robinet, ôter le réducteur de pression et le ranger à l'abri du gel. Ouvrir tous les goutteurs à leur débit maximum. Les têtes des goutteurs peuvent être dévissées et ôtées pour être nettoyées. Pour des performances optimales, aucun circuit ne devrait dépasser 15 m. Aucun circuit ne devrait comporter plus de 15 goutteurs.



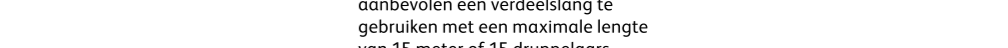
**Onderhoud**

Het systeem kan worden doorgespoeld door de sproeikoppen van de druppelaars los te draaien en vervolgens de kraan te openen. Sluit de kraan in de winter, schroef de drukregelaar van de kraan en zorg ervoor dat alle druppelaars volledig geopend zijn. Bewaar alle onderdelen op een vorstvrije plaats. Indien u de sproeikoppen wilt reinigen kunt u deze verwijderen door ze van de druppelaars af te draaien. Voor de beste prestaties wordt aanbevolen een verdeelslang te gebruiken met een maximale lengte van 15 meter of 15 druppelaars.



**Mantenimiento**

Para purgar el sistema, desenrosque y retire los cabezales de goteo, y abra el grifo. Durante el invierno, cierre el grifo, retire el reductor de presión y guárdelo para protegerlo de las heladas. Abra todos los elementos de riego por goteo, al máximo. Los cabezales de goteo se pueden desenroscar para limpiarlos. Para obtener el mejor rendimiento, el circuito no debe exceder los 15 m. El circuito no deberá tener más de 15 elementos de goteo.



**Manutenzione**

Per lavare il sistema, svitare e rimuovere le teste dei gocciolatori e aprire il rubinetto. Durante l'inverno, chiudere il rubinetto, rimuovere il riduttore di pressione e conservarlo al riparo dal gelo. Aprire tutti i gocciolatori nella posizione di flusso massimo. Svitare e rimuovere le teste dei gocciolatori per la pulizia. Per prestazioni ottimali, non utilizzare tubi più lunghi di 15 m. Non utilizzare un sistema con oltre 15 gocciolatori.